



Pre všetkých uchádzačov

ID zákazky : 55593

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
SVO-RVO1-2024/000277-005

Vybavuje/linka
Starčevič/445 74

Bratislava
27.05. 2024

Vec: Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky č. 2

Na základe doručených žiadostí o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a v súlade s § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) poskytuje verejný obstarávateľ vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky pre predmet zákazky „**Záchrané plavidlo s motorom a s príviesom na prepravu**“ v rámci verejného obstarávania uverejneného v Úradnom vestníku EÚ pod zn. **256034-2024** zo dňa **30.04.2024**.

Otázka č. 1

V opise predmetu zákazky / záchrané plavidlo s motorom a s príviesom na prepravu/ v položke č.2 príslušenstvo a výbava plavidla podpoložky č. "c" záchrané hádzacie vrecká požadujete certifikáciu ISO 12402-4 a ISO 12402-5 alebo ekvivalent.

Nakoľko naša spoločnosť oslovila väčšinu renomovaných výrobcov záchraných hádzacích vreciek ktorý dodávajú takéto vrecká po celej Európe ani jeden výrobca nemá záchrané hádzacie vrecko testované s Vami požadovanou normou ISO 12402-4 a ISO 12402-5 alebo ekvivalentnou.

V prípade ak požadujete certifikáciu Záchraného hádzacie vrecka - Doklad dokážeme dodať spolu s dodávkou všetkého príslušenstva.

Nakoľko samotný proces výroby a certifikácie zaberie minimálne 70 dní je nereálne požadovať takýto doklad pri predkladaní ponuky.

Žiadame preto obstarávateľa aby buď povedal všetkým záujemcom akú modelovú radu ste mali na mysli keď ste tvorili opisný formulár alebo zmeníte Vašu požiadavku tak že Uvedený certifikát stačí doložiť pri dodaní tovaru ak je potrebný. Zároveň Vás upozorňujeme, že norma ISO 12402-4 a 12402-5 sú dve rozdielne normy pričom treba presne definovať ktorú s týchto požadujete.

Norma ISO 12402-4 hovorí o záchraných vestách úrovni 100

Norma ISO 12402-5 hovorí o plávacích pomôckach úrovni 50

Odpoveď č. 1

Verejný obstarávateľ upravuje súťažné podklady v prílohe č. 1 opis predmetu zákazky, zároveň bude požadovať od víťazného uchádzača v položke č. 2, písm. c), f) pri odovzdaní tovaru predložiť aj kópiu certifikátu vydaného notifikovanou osobou a vyhlásenie o zhode v slovenskom jazyku alebo v pôvodnom jazyku a súčasne doložené úradným prekladom do slovenského jazyka okrem dokladov predložených v českom jazyku.

Zmena v súťažných podkladoch!

Verejný obstarávateľ mení prílohu č. 1 opis predmetu zákazky:

| | | |
|--|---|--|
| Položka č. 2 „príslušenstvo a výbava plavidla“ | | |
| Por. č.2.1 požadované príslušenstvo | Staré znenie: certifikácia ISO 12402-4 a ISO 12402-5 alebo ekvivalent | Nové znenie: certifikácia ISO 12402-4 alebo ekvivalent |
| Písm. c) | | |

| | | |
|--|--|---|
| Položka č. 2 „príslušenstvo a výbava plavidla“ | | |
| Por. č.2.1 požadované príslušenstvo | Staré znenie: CE, ISO 12402-4 a ISO 12402-5 alebo ekvivalent | Nové znenie: CE, ISO 12402-4 alebo ekvivalent |
| Písm. f) | | |

Otázka č. 2

Verejný obstarávateľ v opise zákazky požaduje pre obstarávané „záchranné hádzacie vrecká“ certifikáciu ISO 12402-4 a ISO12402-5 alebo ekvivalent.

a/Máme za to, že uvedené normy sa navzájom vylučujú, nakoľko ISO 12402-4 hovorí o Osobných vztlakových prostriedkoch -časť 4: Plávacie pomôcky s úrovňou 100, ISO 12402-5 hovorí o Osobných vztlakových prostriedkoch - časť 5: Plávacie pomôcky s úrovňou 50,

b/Nami oslovení svetoví výrobcovia nedisponujú uvedenými certifikátmi. Pokiaľ to verejný obstarávateľ požaduje, žiadame o predĺženie lehoty na predloženie ponúk, nakoľko certifikácia trvá cca.10 týždňov, prípadne žiadame umožniť predloženie certifikátov pri dodávke uvedeného výrobku.

Odpoveď č. 2

Verejný obstarávateľ upravil súťažné podklady v prílohe č. 1 opis predmetu zákazky, položka č. 2, por.č. 2.1, písm. c),f) – na požadovanú normu ISO 12402-4. Zároveň víťazný uchádzač musí pri odovzdaní tovaru v predmetných položkách predložiť aj kópiu certifikátu vydaného notifikovanou osobou a vyhlásenie o zhode v slovenskom jazyku alebo v pôvodnom jazyku a súčasne doložené úradným prekladom do slovenského jazyka okrem dokladov predložených v českom jazyku.

Zmena v lehote na predkladanie ponúk!

Stará lehota na predkladanie ponúk: 03.06.2024 do 10:00 hod.

Nová lehota na predkladanie ponúk: 10.06.2024 do 10:00 hod.

S pozdravom

Ing. Branislav Chlebana
generálny riaditeľ
Sekcie verejného obstarávania MV SR